

Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG
 Rheinstrasse 37
 Postfach 435
 CH-8201 Schaffhausen
 T +41 52 633 55 55
 F +41 52 633 52 01
 info@eks.ch
 www.eks.ch

Energie für Ihre Ideen



LSV IDENT. ESH1W

Kunde / Client / Cliente

Zahlungsempfänger / Bénéficiaire / Beneficiario

Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen
 Debitorenbuchhaltung
 Rheinstrasse 37
 8201 Schaffhausen

Telefon: _____

Mobile: _____

Kundennr.: _____

Datum _____

Sehr geehrter Kunde

Sie können die Bezahlung der Stromrechnungen bequemer, einfacher und schneller erledigen, wenn Sie ein Bankkonto haben und am Lastschriftverfahren teilnehmen. Jeweils zum Fälligkeitstermin werden wir die Rechnungsbeträge Ihrem Bankkonto belasten. **Schicken Sie bitte diese Belastungsermächtigung ausgefüllt an Ihre Bank.**

Mit freundlichen Grüssen

Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen

Belastungsermächtigung mit Widerspruchsrecht	Autorisation de débit avec droit de contestation	Autorizzazione di addebito con diritto di ricorso
Hiermit ermächtige ich meine Bank bis auf Widerruf, die ihr von obigem Zahlungsempfänger vorgelegten Lastschriften meinem Konto zu belasten.	Par la présente j'autorise ma banque, sous réserve de révocation, à débiter sur mon compte les notes de recouvrement émises par le bénéficiaire ci-dessus.	Con la presente autorizzo la mia banca revocabilmente ad addebitare sul mio conto gli avvisi di prelievo emessi dal beneficiario summenzionato.
Bankname / Nom de la banque / Nome della banca _____		
PLZ und Ort / NPA et Lieu / NPA e Luogo _____		
IBAN _____		
Konto-Nr. / No de compte / No di conto _____		
Bankclearing-Nr. (sofern bekannt) / No clearing bancaire (si connu) No di clearing bancario (se conosciuto) _____		
Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht für meine Bank keine Verpflichtung zur Belastung.	Si mon compte ne présente pas la couverture suffisante, il n'existe pour ma banque aucune obligation de débit.	Se il mio conto non ha la necessaria copertura, la mia banca non è tenuta ad effettuare l'addebito.
Jede Belastung meines Kontos wird mir avisiert.	Chaque débit sur mon compte me sera avisé.	Riceverò un avviso per ogni addebito sul mio conto.
Der belastete Betrag wird mir zurückvergütet, falls ich innerhalb von 30 Tagen nach Avisierung bei meiner Bank in verbindlicher Form Widerspruch einlege.	Le montant débité me sera remboursé si je le conteste dans les 30 jours après réception de l'avis auprès de ma banque, en la forme contraignante.	L'importo addebitato mi viene riaccreditato, se presento ricorso in forma vincolante alla mia banca entro 30 giorni dall'avviso di addebito.
Ort, Datum / Lieu, Date / Luogo, Data _____	Unterschrift / Signature _____	

Leer lassen, wird von der Bank ausgefüllt. / Laisser vide, à remplir par la banque. / Lasciare vuoto, è riempito della banca.

Berichtigung / Rectification

Bankclearing-Nr.: _____
 No. clearing bancaire: _____

IBAN / Konto-Nr.: _____
 IBAN / No de compte: _____